

Tờ Thông Tin: 26-01
Các Lĩnh Vực Thực Thi & Nguồn lực Công Cộng (Tiếng Anh)
Văn Phòng Nhân Quyền (OHR)
Tháng 12 năm 2025

Phạm Vi và Dịch Vụ của OHR: Hướng Dẫn Nhanh

Mục Đích

Tài liệu thông tin này trình bày vai trò của Văn phòng Nhân quyền DC (OHR) với tư cách là cơ quan hành pháp của Quận DC, các luật và quyền mà chúng tôi thực thi, cũng như các nguồn lực bổ sung dành cho các thành viên cộng đồng đối với những vấn đề nằm ngoài thẩm quyền của OHR. Tài liệu được thiết kế nhằm làm rõ phạm vi công việc của OHR và đóng vai trò như tài liệu tham khảo khi phát sinh câu hỏi về việc nên nộp khiếu nại tại OHR hay tại các cơ quan khác của DC.

Sứ Mệnh Của Chúng Tôi

OHR thực thi các luật chống phân biệt đối xử của Quận DC, bao gồm Đạo Luật Nhân Quyền DC (DCHRA) năm 1977, cùng các sửa đổi bổ sung. Danh sách đầy đủ các luật của DC do OHR thực thi [có thể trên trang web của OHR](#). Các luật này bảo vệ cá nhân khỏi hành vi phân biệt đối xử trong các lĩnh vực thực thi sau:

- Việc làm
- Nhà ở
- Các cơ sở giáo dục
- Các cơ sở phục vụ công cộng
- Các dịch vụ của chính quyền Quận DC

Những Nội Dung Được và Không Được Bảo Vệ

DCHRA bảo vệ cá nhân khỏi hành vi phân biệt đối xử dựa trên 23 đặc điểm được bảo vệ. Để xem danh sách đầy đủ các đặc điểm được bảo vệ theo DCHRA và tìm hiểu thêm về các quyền của quý vị, [vui lòng truy cập trang web của chúng tôi](#). Mặc dù DCHRA không liệt kê “tình trạng nhập cư” hoặc “ngôn ngữ” là các đặc điểm được bảo vệ, cá nhân vẫn có thể nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử hoặc quấy rối với OHR dựa trên các đặc điểm được bảo vệ khác, chẳng hạn như:

- Tuổi tác
- Tình trạng hôn nhân
- Chủng tộc
- Màu da
- Nguồn gốc Quốc gia
- Tôn giáo
- Khuyết tật
- Ngoại hình
- Giới tính
- Tình trạng vô gia cư
- Đảng phái chính trị
- Nguồn thu nhập, và các đặc điểm khác

OHR có thẩm quyền điều tra các khiếu nại về phân biệt đối xử đối với các cơ quan chính quyền Quận DC và các tổ chức, doanh nghiệp thuộc khu vực tư nhân trong DC. Tuy nhiên, OHR không có thẩm quyền tiếp nhận hoặc giải quyết các khiếu nại đối với chính phủ liên bang.

Quyền Tiếp Cận Ngôn Ngữ

Bên cạnh việc thực thi các luật chống phân biệt đối xử, OHR còn quản lý và triển khai Đạo Luật Tiếp Cận Ngôn ngữ của DC, nhằm bảo đảm rằng các cơ quan chính quyền Quận DC thuộc phạm vi áp dụng cung cấp quyền tiếp cận bình đẳng đối với các dịch vụ công cho những cá nhân có khả năng Tiếng Anh hạn chế. Điều này bao gồm dịch vụ thông dịch miễn phí theo thời gian thực, cũng như việc cung cấp các tài liệu thiết yếu đã được dịch, nhằm hỗ trợ khả năng tiếp cận công bằng đối với các dịch vụ của chính quyền trên toàn DC.

Các tài liệu “Hiểu rõ Quyền của Quý vị” (Know Your Rights) [hiện có sẵn và có thể tải xuống bằng nhiều ngôn ngữ](#), bao gồm Tiếng Amharic, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Trung, Tiếng Hàn, Tiếng Pháp và Tiếng Việt.

Khiếu nại liên quan đến Cảnh Sát

Các thành viên trong cộng đồng có mối quan ngại hoặc báo cáo liên quan đến hành vi của Sở Cảnh Sát Đô thị (MPD), bao gồm cáo buộc sử dụng vũ lực quá mức, không thực hiện việc nhận dạng đúng quy định, hoặc quấy rối nói chung, có thể nộp đơn khiếu nại đến Văn Phòng Khiếu Nại Cảnh Sát DC (OPC) [bằng cách truy cập trang web của cơ quan này](#).

Xin lưu ý rằng OPC chỉ có thẩm quyền đối với các sự việc xảy ra tại Washington, DC, **và** liên quan đến các sĩ quan của MPD và Sở Cảnh Sát thuộc Cơ Quan Nhà Ở DC. Các thành viên cộng đồng cho rằng MPD đã có hành vi phân biệt đối xử hoặc quấy rối dựa trên một trong các đặc điểm được bảo vệ theo DCHRA (ví dụ: chủng tộc, quốc gia xuất xứ hoặc tôn giáo) [cũng có thể nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử với OHR](#).

Để Biết Thêm Thông Tin

Nếu quý vị có câu hỏi hoặc cần thêm thông tin về các dịch vụ của chúng tôi, vui lòng liên hệ với văn phòng của chúng tôi. Quý vị cũng có thể truy cập ohr.dc.gov để tìm hiểu các nguồn thông tin và biết thêm về hoạt động của chúng tôi.

- Quý vị có thể liên hệ với chúng tôi qua email tại ohr@dc.gov hoặc gửi tin nhắn thông qua [“Ask the Director” \(Hỏi Giám Đốc\)](#)
- Trực tiếp: 441 4th Street NW, Suite 570N, Washington, DC 20001
- Điện thoại: (202) 727-4559

Nộp Đơn Khiếu Nại với OHR

Quý vị cũng có thể tìm hiểu thêm về quy trình khiếu nại và nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử [bằng cách truy cập trang web của OHR](#).